

**Zeitschrift:** Arbido-B : Bulletin  
**Herausgeber:** Vereinigung Schweizerischer Archivare; Verband der Bibliotheken und der Bibliothekarinnen/Bibliothekare der Schweiz; Schweizerische Vereinigung für Dokumentation  
**Band:** 8 (1993)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Mitteilungen BBS = Communications de la BBS

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mitteilungen BBS / Communications de la BBS

### Generalversammlung Winterthur 1993 23.-25. September 1993

Anlässlich der Generalversammlung haben die Interessengruppen die Möglichkeit, sich zu treffen und/oder sich einen Platz an einem Stand zu reservieren. Weil dieses Jahr nicht so viel Platz zur Verfügung steht, bitten wir Sie, das Zentralsekretariat (Effingerstrasse 35, 3008 Bern, Tel. 031 / 26 42 40, Fax 031 / 26 46 48) vor dem 16. August über Ihre Wünsche zu informieren, damit wir die nötigen Räumlichkeiten reservieren können.

### Assemblée générale Winterthour 93 23-25 septembre 1993

Lors de l'assemblée générale, les groupes d'intérêt ont la possibilité de se rencontrer et/ou d'assurer une présence par un stand dédié. Cette année, la place disponible étant fortement réduite, nous vous prions de bien vouloir contacter le secrétariat central (Effingerstrasse 35, 3008 Bern, Tél. 031 / 26 42 40, Fax 031 / 26 46 48) avant le 16 août 1993 afin de pouvoir réserver les salles nécessaires.

### Öffentlichkeitsarbeit in Bibliotheken

An alle Bibliotheken:

Sicherlich sind auch Sie daran interessiert, welches Material Sie praktisch für den Alltag in Ihrer Bibliothek gestalten und verwenden können., z. B. vom Leihschein, vom Benutzungsführer, von der Dia- und Videoshow bis hin zur Tragtasche und zum Kugelschreiber.

Als Rahmenveranstaltung bieten wir während der diesjährigen Generalversammlung eine Ausstellung dieses Materials an.

Damit möglichst alle Bibliotheken vertreten sind, möchten wir auch Sie bitten, uns Ihr Material zuzusenden.

Bitte senden Sie Ihr Material jeweils im Doppel bis zum 31. August 1993 an die folgende Adresse:

Organisationskomitee GV 93  
c/o Gewerbebibliothek Winterthur  
Kirchplatz 14  
8400 Winterthur

Besten Dank für Ihre Mitarbeit.

Für das Organisationskomitee: Kerstin Reiher

### 92. Generalversammlung, Winterthur, 22.-25. September 1993 Öffentlichkeitsarbeit der Bibliotheken

#### Programm

#### Mittwoch, 22. September

- Foyer  
13.00 Eröffnung des Tagungsbüros und Abgabe der Tagungsunterlagen
- 14.00 Eröffnung der Ausstellung: Öffentlichkeitsarbeit der Bibliotheken und Eröffnung der Firmenausstellung durch Edmund Wiss, Präsident BBS
- Aperitif offeriert vom Verband der Bibliotheken und der Bibliothekarinnen/Bibliothekare der Schweiz

#### Medienbesichtigungen

- 14.00 – 16.00 Radio DRS, Zürich: Phonotheek und Literaturredaktion
- 14.00 – 16.00 Argus der Presse, Zürich: Presseauschnittdienst
- 14.30 – 16.45 Neue Zürcher Zeitung, Druckzentrum Schlieren: Die NZZ
- 20.30 – 23.30 von A – Z

- 16.00 – 17.30 Ringier Pressehaus, Zürich: Bild- und Textdokumentation  
 18.00 – 19.30 Fernsehen DRS, Zürich: Text- und Bilddokumentation  
 19.45 – 23.30 Tages-Anzeiger, Zürich: Redaktion und Druckerei

#### Donnerstag, 23. September

##### Saal 2. Stock

- 10.00 **Eröffnung der Fachtagung**  
 Begrüssung durch Edmund Wiss, Präsident BBS, Dr. Martin Haas, Stadtpräsident, und Dr. Rudolf Gerber, Chefredaktor «Der Landbote»
- 10.30 – 11.15 **Öffentlichkeitsarbeit tut not.**  
 Zielsetzungen für kleine und grosse Bibliotheken  
 Dr. Rainer Diederichs, Zentralbibliothek Zürich
- 11.15 – 12.00 **Marketing und Dienstleistung in den Bibliotheken**  
 Jean-Michel Salaün, Ecole nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques, Villeurbanne, France
- 14.15 – 16.00 **Workshops**
- 1. Wie sag ich's der Presse?**  
 Dr. Heinrich Ringger, Pressesprecher der Universität Zürich  
 Moderation: Dr. Rainer Diederichs
- 2. Das Erscheinungsbild einer Bibliothek. Werbeträger, Informationsgestaltung, Design**  
 Hanspeter Schneider, AG für Gestaltung, Rätterschen  
 Moderation: Dr. René Specht
- 3. Comment présenter une exposition de livres et de manuscrits?**  
 Danielle Mincio, Leiterin der Handschriftenabteilung, Bibliothèque cantonale et universitaire, Lausanne  
 Moderation: Laurent Voisard
- 4. Wie betreibe ich bibliothekarisches Marketing? Kontakt- und Programmarbeit von allgemeinen öffentlichen Bibliotheken.**  
 Kurt Waldner, Direktor der Allgemeinen Bibliotheken der GGG, Basel  
 Moderation: Marlis Küng
- 5. Les techniques de marketing en lecture publique**  
 Yolande Estermann Wiskott, Ecole supérieure d'information documentaire, Genève  
 Moderation: Alain Papilloud
- 6. Wissenschaftliche Bibliotheken: Spitzwegs Idylle oder Profit-Center-Verhalten? Mit Marketing durch die Untiefen der Informationsgesellschaft**  
 Dr. Hans-Peter Schwarz, stellv. Direktor, Leiter der Erwerbsabteilung der ETH-Bibliothek Zürich  
 Moderation: Kerstin Reiher
- 7. Marketing et bibliothèques scientifiques: Comment satisfaire les utilisateurs?**  
 Martin Nicoulin, Direktor, Bibliothèque cantonale et universitaire, Fribourg  
 Moderation: Georges Boss
- 16.15 – 17.15 **Zusammenkunft der Interessengruppen BBS**
- 18.00 – 20.00 **Besichtigungen**
- «Der Landbote»: Redaktion (mit Führung)
- Uhrensammlung Kellenberger: Uhren vom 16.–20. Jahrhundert (mit Führung)

Fotomuseum (mit Führung)

Kreisbibliothek Altstadt (Einführung um 18.00 & 19.00)

Stadtbibliothek Winterthur (Einführung um 18.00 & 19.00)

Bilddokumentation (Führung um 18.30 & 19.30)

Mörsburg

19.30

Nachtessen des Vorstandes und der Gäste (besondere Einladung)

## Freitag, 24. September

Saal 2. Stock

10.00 – 12.00

**Unsere Bibliotheken aus Benutzersicht**

Podiumsdiskussion unter Beteiligung der Zuhörerschaft

Saal 2. Stock

14.00 – 15.00

**Radio, Fernsehen und die Bibliotheken**

Dr. Hardy Ruoss, Radio DRS, Zürich

Saal 2. Stock

15.30 – 17.00

**92. Statutarische Generalversammlung des Verbandes der Bibliotheken und der Bibliothekarinnen/Bibliothekare der Schweiz**

Traktanden:

1. Protokoll der 91. Generalversammlung vom 25. September 1992 in Genf, abgedruckt in ARBIDO-B, 1992/8
2. Jahresbericht 1992/93 des Präsidenten, abgedruckt in ARBIDO-B, 1993/5
3. Jahresrechnung 1992, abgedruckt in ARBIDO-B 1993/5
4. Wahlen
5. Anträge
6. Varia

18.00

**Aperitif** (gestiftet von der Stadt Winterthur)

Saal 2. Stock

19.00

**Nachtessen**

## Samstag, 25. September

10.00 – 11.00

Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz»  
Führungen deutsch und französisch

10.00 – 15.00

Zürcher Weinland (deutsch und französisch)  
inklusive Mittagessen in Oberstammheim

### Tagungsbüro

Stadt Casino

Stadthausstrasse 119

8400 Winterthur

Telefon 052 / 212 42 41

Fax 052 / 212 85 66

Mittwoch: 13.00 – 18.00

Donnerstag und Freitag: 9.00 – 18.00

### Simultanübersetzung

Viva Voce

6, rue Guillaume-Tell

1201 Genf

Telefon 022 / 732 63 52

### Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an das

Sekretariat BBS

Effingerstrasse 35, 3008 Bern

Telefon 031 / 26 42 40

Fax 031 / 26 46 48

# 92e assemblée générale Winterthour, 22 – 25 septembre 1993

## Les relations publiques dans les bibliothèques

### Programme

#### Mercredi 22 septembre

- Foyer  
13.00 Ouverture du bureau du congrès et remise de la documentation
- 14.00 Ouverture de l'Exposition: Les Relations publiques dans les bibliothèques et inauguration officielle de l'Exposition professionnelle par Edmund Wiss, président de la BBS
- Apéritif offert par l'Association des bibliothèques et bibliothécaires suisses
- Visites de la presse**
- 14.00 – 16.00 Radio DRS, Zurich: Phonothèque et rédaction de la rubrique littéraire
- 14.00 – 16.00 Argus der Presse, Zurich: Service de coupures de presse
- 14.30 – 16.45 Neue Zürcher Zeitung, centre d'impression Schlieren:
- 20.30 – 23.30 La NZZ de A à Z
- 16.00 – 17.30 Ringier Pressehaus, Zurich: Documentation audiovisuelle et écrite
- 18.00 – 19.30 Télévision DRS, Zurich: Documentation audiovisuelle et écrite
- 19.45 – 23.30 Tages-Anzeiger; Zurich: Rédaction et imprimerie

#### Jeudi 23 septembre

- Salle 2ème étage
- 10.00 **Ouverture du Congrès scientifique**  
Allocution de M. Edmund Wiss, président de la BBS,  
Dr Martin Haas, maire, et Dr Rudolf Gerber, rédacteur en chef «Der Landbote»
- 10.30 **Les relations publiques. Une nécessité**  
Objectifs pour les petites et grandes bibliothèques  
Dr Rainer Diederichs, Zentralbibliothek Zurich
- 11.15 – 12.00 **Marketing et service public dans les bibliothèques**  
Jean-Michel Salaün, Ecole nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques, Villeurbanne, France
- 14.15 – 16.00 **Ateliers**
- 1. Wie sag ich's der Presse?**  
Dr Heinrich Ringger, Chargé de presse de l'Université de Zurich  
Animation: Dr Rainer Diederichs
- 2. Das Erscheinungsbild einer Bibliothek.**  
**Werbeträger, Informationsgestaltung, Design**  
Hanspeter Schneider, Graphiste Rätterschen  
Animation: Dr René Specht

**3. Comment présenter une exposition de livres et de manuscrits?**

Danielle Mincio, Responsable de la section des manuscrits Bibliothèque cantonale et universitaire, Lausanne

Animation: Laurent Voisard

**4. Wie betreibe ich bibliothekarisches Marketing? Kontakt- und Programmarbeit von allgemeinen öffentlichen Bibliotheken**

Kurt Waldner, Directeur, Allgemeinen Bibliotheken der GGG, Basel

Animation: Marlis Küng

**5. Les techniques de marketing en lecture publique**

Yolande Estermann Wiskott, Ecole supérieure d'information documentaire, Genève

Animation: Alain Papilloud

**6. Wissenschaftliche Bibliotheken: Spitzwegs Idylle oder Profit-Center-Verhalten? Mit Marketing durch die Untiefen der Informationsgesellschaft**

Dr. Hans-Peter Schwarz, directeur adjoint, responsable des acquisitions, ETH-Bibliothek, Zürich

Animation: Kerstin Reiher

**7. Marketing et bibliothèques scientifiques: Comment satisfaire les utilisateurs?**

Martin Nicoulin, Directeur de la Bibliothèque cantonale et universitaire, Fribourg

Animation: Georges Boss

**16.15 – 17.45 Réunion des groupes d'intérêt de la BBS****18.00 – 20.00 Visites organisées**

«Der Landbote»: Rédaction (visite guidée)

Collections de montres Kellenberger: Montres du XVI – XX siècle (visite guidée)

Musée de la photographie (visite guidée)

Bibliothèque de la Vieille Ville (introduction à 18.00 et 19.00)

Bibliothèque de la ville de Winterthur: (introduction à 18.00 et 19.00)

Documentation audiovisuelle (visite guidée à 18.30 et 19.30)

**Mösborg**

19.30 Dîner du comité et des hôtes (sur invitation spéciale)

**Vendredi 24 septembre****Salle 2ème étage****10.00 – 12.00 Nos bibliothèques du point de vue des utilisateurs**

Débat avec participation du public

**Salle 2ème étage****14.00 – 15.00 Radio, télévision et les bibliothèques**

Dr. Hardy Ruoss, Radio DRS, Zurich

**Salle 2ème étage****15.30 – 17.00 92ème Assemblée générale statutaire de l'Association des bibliothèques et bibliothécaires suisses**

Ordre du jour :

1. Procès verbal de la 91e Assemblée Générale du 25 septembre 1992 à Genève, paru dans ARBIDO-B, 1992/7
2. Rapport annuel du président de l'association, paru dans ARBIDO-B, 1993/5
3. Comptes annuels 1992, paru dans ARBIDO-B, 1993/5
4. Elections
5. Propositions
6. Varia

18.00 **Apéritif** (offert par la ville de Winterthour)

Salle 2ème étage

19.00 **Diner**

### Samedi 25 septembre

10.00 – 11.00 Collection Oskar Reinhart «Am Römerholz»  
Visites guidées allemand et français

10.00 – 15.00 Les vignobles de Zurich  
Déjeuner à Oberstammheim

### Bureau du Congrès

StadtCasino

Stadthausstrasse 119

8400 Winterthour

Téléphone 052/212 42 41

Fax 052/212 85 66

Mercredi: 13 h 00 – 18 h 00

Jeudi et vendredi: 9 h 00 – 18 h 00

### Traduction simultanée

Viva Voce

6, rue Guillaume-Tell

1201 Genève

Téléphone 022/732 63 52

### Pour des informations supplémentaires, veuillez contacter le

Secrétariat BBS

Effingerstrasse 35, 3008 Berne

Téléphone 031 / 26 42 40

Fax 031 / 26 46 48

**BBS** Verband der Bibliotheken und der Bibliothekarinnen/Bibliothekare der Schweiz  
Association des Bibliothèques et Bibliothécaires Suisses  
Associazione delle Biblioteche e delle Bibliotecarie e dei Bibliotecari Svizzeri  
Associazion da Bibliotecas, da Bibliotecaras e Bibliotecaris Svizra

### Strukturreform

Prägend für das Verbandsleben waren im Berichtsraum die Bestrebungen, die an der Generalversammlung 1991 in Brunnen beschlossene Statutenrevision in neue Strukturen umzusetzen. Dem bis Ende 1992 amtierenden Präsidenten J. Cordonier ist es gelungen, sein ehrgeiziges Ziel einer Strukturreform in der dreijährigen Amtszeit zu einem erfolgreichen Abschluss zu bringen. Ohne Zweifel war es ein Glücksfall für den Verband, dass ihm in dieser delikaten Phase ein Präsident vorstand, der mit diplomatischem Geschick Hartnäckigkeit und Konzilianz, Bestimmtheit und Souplesse miteinander zu verbinden wusste.

Nach der Wahl der Delegiertenversammlung an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19.6.92 in Bern, fand deren konstituierende Sitzung am 11.9.92 statt. In der Sitzung vom 11.12.92 versuchten die Delegierten, sich ein Bild von den Aufgaben und Problemen der Kommissionen und Arbeitsgruppen zu verschaffen. Es wurde beschlossen, vorrangig einen Vierjahresplan 1993–1996 zu entwerfen und die Aufgaben sowie die Organisation der Kommissionen einer Prüfung zu unterziehen.

Nach der an der Generalversammlung in Genf erfolgten Wahl eines auf sieben Köpfe verkleinerten Vorstandes sind nun alle zentralen Organe des Verbandes den neuen Strukturen angepasst.

## Bericht des Präsidenten des BBS

### Vorbemerkung

Die neuen Statuten brachten eine Änderung des Vereinsjahres mit sich; der folgende Bericht bezieht sich deshalb auf die Periode vom 1.5.1992 bis 31.12.92 und ist eigentlich nur eine Ergänzung zum Jahresbericht 1991/1992, der zum Teil diesen Berichtsraum schon abdeckte. Wohl aus dem gleichen Grund haben einzelne Interessengruppen, Kommissionen und Arbeitsgruppen die Berichterstattung unterlassen. In der Folge wird auf die Wiedergabe der eingegangenen Berichte verzichtet, weil sie nur ein unvollständiges Bild der Aktivitäten geben würden. Für den ersten vollen Jahresbericht, also 1993, soll überlegt werden, wie die Arbeit der einzelnen Gremien attraktiv den Mitgliedern vermittelt werden kann.

## Verbandstätigkeit

Auf der politischen Ebene haben besonders zwei Geschäfte die Aufmerksamkeit der Bibliotheken und damit auch des BBS auf sich gezogen: die Revision des Urheberrechtes und die Automatisierung der Landesbibliothek.

Das vom Parlament verabschiedete neue Urheberrecht unterscheidet sich aus der Sicht der Bibliotheken unvorteilhaft vom Entwurf des Bundesrates. Zwar konnte die Einführung einer Ausleihgebühr, die vor allem für die allgemeinen öffentlichen Bibliotheken erhebliche Finanzprobleme mit sich gebracht hätte, verhindert werden, doch werden wohl alle Bibliotheken mit den verbleibenden neuen Ansprüchen der Verwertungsgesellschaften, insbesondere mit den Kopienabgaben, vor schwer zu bewältigende Aufgaben gestellt. Da der Dachverband der Urheberrechtsnutzer DUN die Ergriffung eines Referendums nicht als opportun erachtete, werden sich die Anstrengungen des BBS darauf konzentrieren, mit Unterstützung des DUN eine für alle Bibliotheken tragbare Lösung in den nun anstehenden Verhandlungen mit den Verwertungsgesellschaften zu finden.

Die Urheberrechtskommission des BBS versucht, federführend für alle Bibliotheken in diese Verhandlungen einzutreten.

Die von vielen Bibliotheken mit Hoffnungen oder Befürchtungen begleitete Evaluation einer Automatisierungslösung für die Landesbibliothek ist gegen Ende der Berichtsperiode abgeschlossen worden, die Resultate wurden aber erst 1993 publik. Im Bereich der Ausbildung haben die bestehenden Kommissionen ihre traditionelle Arbeit erfolgreich weitergeführt.

Die Prüfungskommission hat darüber hinaus die Ausbildungs- und Prüfungsordnung für Diplombibliothekare einer notwendigen Auffrischung unterzogen und die neue Fassung nach Genehmigung durch die Delegiertenversammlung auf den 1.1.1993 in Kraft setzen können. Sobald das geplante umfassende Ausbildungskonzept und die abgestimmten Berufsbilder vorliegen, soll diese Ordnung auch inhaltlich überdacht werden.

Die Fortbildungskommission konnte vier Kurse mit gutem Erfolg veranstalten. In diesem Bereich scheint wirklich ein im Moment ungedeckter Bedarf zu bestehen; die BBS muss sich bemühen, das Profil dieser Nachfrage zu ermitteln und sie wenn möglich durch ein umfangreicheres Kursangebot zu befriedigen.

Die Aufsichtskommission des BBS-Kurses für wissenschaftliche Bibliothekare in Zürich hat die Vorbereitung des vierten Kurses an die Hand genommen.

Die Ausbildungskommission hat mit grossem Aufwand ein Projekt für einen Kaderkurs ausgearbeitet, das mit der HWV Luzern als Nachdiplomkurs für Bibliothekare realisiert werden soll. Neben einem  $\alpha$ -fonds-perdu Beitrag des BBS von Fr. 50 000 wird auch der Bund eine Subvention von Fr. 95 000 beibringen.

Mit einem Beginn im Herbst 1993 kann entgegen zeitweiligen Befürchtungen nach wie vor gerechnet werden.

Die Hoffnung der Ausbildungskommission, das Gesamtkonzept der Bibliothekareausbildung lasse sich im Rahmen des nationalen Forschungsprogramms 33 durch die Universität Neuenburg ausarbeiten, hat sich dagegen nicht erfüllt.

Weil die Kommission aus sehr verschiedenen Gründen Abnützungerscheinungen zeigte und deshalb einige Mitglieder zurückgetreten sind, hat der Vorstand die Arbeit suspendiert. Das Dossier Ausbildung wird vorübergehend vom zuständigen Vorstandsmitglied J. Cordonier betreut, bis die Delegiertenversammlung über Aufgaben und Zusammensetzung der Ausbildungskommission befunden hat.

Die schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren hat zwei Initiativen ergriffen, die für die Berufsbildung der Bibliothekare in relativ kurzer Zeit von Bedeutung sein können und die Situation wahrscheinlich verbessern helfen.

Zum einen ist nach einer Vernehmlassung, in der sich auch der BBS äussern konnte, eine interkantonale Vereinbarung über die Anerkennung von Berufsabschlüssen formuliert worden, und an die Kantone erging die formelle Einladung, sie zu unterzeichnen. Die Bedeutung für die Bibliothekare, die in der Vereinbarung ausdrücklich genannt sind, liegt darin, dass vorgesehen ist, neben kantonalen Abschlüssen auch Ausbildungen von Berufsverbänden die Möglichkeit der schweizerischen Anerkennung zu verschaffen.

Zum andern haben Erziehungsdirektorenkonferenz und BIGA die Initiative ergriffen, abzuklären, in welchen Bereichen Fachhochschulen zu schaffen sind, respektive welche bestehenden Institutionen in Fachhochschulen umzuwandeln wären, um deren Absolventen mit den übrigen europäischen Fachleuten möglichst gleichzustellen. Auch auf diesem Feld versucht der BBS präsent zu bleiben und in die Meinungsbildung einzugreifen.

Die Zusammenarbeit mit unseren Partnern SVD, VSA und VMS erfolgte schon routinemässig im Treffen der Präsidenten. Im Vordergrund des Interesses standen Ausbildungsfragen. VSA, SVD und BBS beschlossen zudem, die gemeinsame Jahrestagung nun im Jahre 1994 definitiv durchzuführen. Als Novum kann vermerkt werden, dass unter dem Dach der VSA eine Arbeitsgruppe Mikroformen gegründet wurde, in der SVD und BBS ebenfalls vertreten sind.

Eine Frucht gemeinsamer Arbeit ist auch die 1992 erfolgte Publikation der überarbeiteten und stark erweiterten zweiten Auflage des «Repertorium der handschriftlichen Nachlässe» durch die von VSA und BBS gemeinsam geführte Arbeitsgruppe «Nachweis von Nachlässen». Dieses Repertorium soll in Zukunft durch die Schweizerische Landesbibliothek, respektive das Schweizerische Literaturarchiv à jour gehalten werden. Als weitere Publikation ist das Verzeichnis «Karten in Schweizer Bibliotheken und Archiven» als Ergebnis der Erhebungen der Arbeitsgruppe Kartenbibliothekare/Kartenbibliothekarinnen erschienen.

Unser Vereinsorgan ARBIDO ist finanziell dank gesteigerter Einnahmen und einigen Sparmass-

nahmen gut über die Runden gekommen. Inhalt und Form des Organs haben sowohl die Redaktionskommission wie auch den Vorstand beschäftigt.

Weniger erfreulich hat sich die Situation im Sekretariat BBS entwickelt. Durch eine gewisse Arbeitsüberlastung sind vor allem Arbeiten im Rechnungswesen liegengeblieben. Beim Eintritt der Zentralsekretärin im November musste deshalb zuerst versucht werden, die Ausstände bei Mitgliederbeiträgen und Rechnungen einzutreiben, um die Rechnung des BBS im Gleichgewicht zu halten; die Erhöhung der Mitgliederbeiträge für die Kollektivmitglieder hat zu einem gewissen Verlust von Mitgliedern und damit auch Einnahmen geführt. Die hohen Bestände auf Postcheck- und Bankkontokorrentkonten konnten leider erst zu Beginn des neuen Jahres abgebaut und gewinnträchtig angelegt werden.

Ein einigermaßen zuverlässiger Finanzplan kann dann erstellt werden, wenn einmal Einnahmen und Ausgaben einer Rechnungsperiode periodengerecht und vollständig erfasst worden sind.

### Schluss

Mit der Bestellung aller wichtigen Organe und der Besetzung des Zentralsekretariates sind nun die Voraussetzungen gegeben, die künftigen Probleme des schweizerischen Bibliothekswesens nach den Vorstellungen des Weissbuches schneller und effizienter anzugehen.

Der auf den Finanzplan abgestimmte Vierjahresplan wird dabei die Leitlinie abgeben.

Ganz zum Schluss bleibt mir noch die vornehme Aufgabe, allen Mitgliedern des BBS, insbesondere allen in diversen Gremien und Chargen Tätigen, für ihren unermüdlichen Einsatz und ihre uneingeschränkte Unterstützung zu danken.

E. Wiss

## Rapport du président de la BBS

### Remarques liminaires

Les nouveaux statuts ont apporté une modification de la durée de l'exercice de l'association. C'est pourquoi le présent rapport porte sur la période allant du 1.5.1992 au 31.12.1992 et n'est qu'un complément au rapport annuel 1991/1992, qui couvrait déjà partiellement cette période. C'est sans doute pour la même raison que différents groupements d'intérêts, commissions et groupes de travail n'ont présenté aucun rapport. C'est pourquoi nous renonçons à publier les rapports reçus, car nous risquerions de donner une image incomplète de nos activités. Pour le premier rapport à porter sur une année complète présenter aux membres les travaux des différents groupes, de façon intéressante et attrayante.

### La réforme des structures de l'association

Les efforts en vue de mettre en pratique les nouvelles structures, définies dans les statuts révisés à Brunnen en 1991, ont marqué la vie de l'association au cours de la période du présent rapport. Le président en fonction jusqu'à fin 1992, M. J. Cordonnier, est parvenu à atteindre l'objectif ambitieux qu'il s'était fixé, à savoir terminer, avec succès, la réforme des structures de l'association au cours de son mandat de trois ans. Il ne fait aucune doute que c'était une grande chance pour l'association que d'avoir un tel président au cours d'une étape détermination, en faisant preuve de beaucoup de diplomatie, d'opiniâtreté et d'esprit de conciliation.

A la suite de l'élection de l'assemblée des délégués, à l'occasion de l'assemblée générale extraordinaire qui s'est tenue le 16.6.1992 à Berne, s'est tenue la séance constitutive de ladite assemblée. Au cours de la réunion du 11.12.1992, les délégués ont tenté de se faire une idée des tâches et des problèmes des commissions et des groupes de travail. Il a été décidé d'élaborer en priorité un plan quadriennal 1993 - 1996 et d'examiner les tâches, ainsi que l'organisation des commissions.

Depuis l'élection d'une présidence réduite à sept personnes, lors de l'assemblée générale qui s'est tenue à Genève, tous les organes centraux de l'association ont été adaptés à la nouvelle structure.

### Activités de l'association

Au plan politique, ce sont en particulier deux événements qui ont attiré l'attention des bibliothèques, et par conséquent de la BBS. Il s'agit de la révision des droits d'auteur et de l'informatisation de la bibliothèque nationale.

La nouvelle loi sur les droits d'auteur, adoptée par le parlement, comporte, par rapport au projet qu'avait présenté le Conseil fédéral, des différences désavantageuses du point de vue des bibliothèques. L'introduction d'une taxe de prêt, qui aurait surtout posé des problèmes financiers considérables aux bibliothèques publiques, a certes pu être évitée. Cependant, les nouvelles dispositions légales vont poser d'énormes problèmes à toutes les bibliothèques, du fait des nouvelles exigences des sociétés d'exploitation des droits d'auteur, notamment avec la taxe sur photocopies. Etant donné que la Fédération suisse des usagers de droits d'auteur n'a pas jugé opportun de lancer un référendum, la BBS concentrera ses efforts, avec l'appui de la Fédération, sur la recherche d'une solution acceptable pour toutes les bibliothèques, lors des prochaines négociations avec les sociétés d'exploitation des droits d'auteur.

La commission des droits d'auteur de la BBS tentera de représenter toutes les bibliothèques lors de ces négociations.

L'évaluation de l'informatisation de la bibliothèque nationale, que nombreuses bibliothèques ont suivie avec espoir ou avec crainte, s'est terminée vers la fin de la période couverte par le présent rapport. Les résultats n'ont cependant été publiés qu'en 1993.

Dans le domaine de la formation, les commissions

existantes ont poursuivi leurs travaux comme d'habitude et avec succès.

La commission de vérification a soumis l'ordonnance de formation et d'examen pour bibliothécaires diplômés à une révision, qui s'imposait. Le nouveau texte est entré en vigueur au 1.1.1993, suite à son approbation par l'assemblée des délégués. Dès que le projet de plan de formation global et les cahiers des charges professionnels adoptés seront prêts, on révisera également cette ordonnance, quant au fond.

La commission de la formation continue a pu organiser quatre cours, avec succès. Il semble exister un réel besoin dans ce domaine: la BBS doit s'efforcer d'évaluer la nature de cette demande, puis y répondre, dans la mesure du possible, en offrant un choix de cours plus vaste.

La commission de supervision du cours BBS pour bibliothécaires scientifiques, à Zurich, s'est chargée de la préparation du quatrième cours.

La commission de formation a élaboré, sans lésiner sur les moyens, un cours de formation des cadres, qui sera mis sur pied en collaboration avec l'ESCEA de Lucerne. Il s'agira d'un cours post-grade pour bibliothécaires. Outre une contribution à fonds perdus de la BBS de Fr. 50 000, la Confédération accordera une subvention de Fr. 95 000 à ce projet. Le projet devrait être lancé à l'automne 1993, si tout va bien.

Par contre, l'espoir de la commission de formation que le projet global de formation des bibliothécaires serait élaboré dans le cadre du programme de recherche national 33, par le biais de l'Université de Neuchâtel, a été déçu.

Etant donné que la commission de formation laissait paraître des signes fatigués, pour des raisons des plus diverses, et que quelques membres l'avaient de ce fait quittée, la présidence a décidé de suspendre les travaux de cette commission. Le dossier formation a été provisoirement confié au membre compétent de la présidence, M. J. Cordonnier, en attendant que l'assemblée des délégués décide des tâches et de la composition de la commission de formation.

La conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique a pris deux initiatives qui pourront avoir une incidence considérable à court terme sur la formation professionnelle des bibliothécaires et qui contribueront probablement à améliorer la situation.

La première de ses initiatives consistait en un accord intercantonal sur la reconnaissance des diplômes de fin d'études, accord que les cantons ont été officiellement invités à signer. Cet accord a été conclu suite à une procédure de consultation, au cours de laquelle la BBS a également pu s'exprimer. Cet accord est important pour les bibliothécaires, qui y sont expressément cités, car il prévoit une reconnaissance à l'échelle nationale des formations offertes par les associations professionnelles, et non plus uniquement les formations cantonales.

L'autre initiative était celle de la conférence des directeurs de l'instruction publique et de l'OFIAMI. Elle cherchait à définir les domaines dans lesquels il fallait créer un enseignement supérieur spécialisé

et quelles étaient les institutions existantes qu'il fallait réformer, afin que leurs diplômés soient sur pied d'égalité avec les autres diplômés européens. La BBS tente de rester présente dans ce domaine et de participer au débat.

La collaboration avec nos partenaires de l'ASD, de l'AAS et de la AMS s'est poursuivie comme à l'accoutumée, avec la rencontre des présidents. Les questions de formation occupaient le premier plan. L'AAS, l'ASD et la BBS ont en outre définitivement décidé de tenir leur conférence conjointe en 1994. On notera comme nouveauté qu'un groupe de travail «microformes» a été créé par l'AAS et dans lequel l'ASD et la BBS sont représentés également. La publication en 1992 de la deuxième édition, revue et considérablement élargie, du «Répertoire de l'héritage écrit» par le groupe de travail conjoint AAS-BBS «Preuves d'héritages», est le fruit d'un travail commun. A l'avenir, ce sera à la bibliothèque nationale, plus précisément aux archives littéraires suisses de tenir à jour ce répertoire. Une autre publication est le catalogue des «Cartes dans les archives et bibliothèques suisses», qui est le résultat des efforts du groupe de travail «bibliothécaires des cartes».

Du point de vue financier, l'organe de notre association, l'ARBIDO, a bien terminé l'année, grâce à l'augmentation des recettes et grâce à quelques mesures d'économie. Tant la commission de rédaction que la présidence se sont penchés sur la forme et le fond de cet organe.

Par contre, la situation au secrétariat de la BBS est moins réjouissante. Certaines tâches, en particulier la comptabilité, ont été quelque peu négligées, du fait de l'excédent de travail. C'est pourquoi lors de l'entrée en fonctions de la secrétaire centrale, en novembre, il a d'abord fallu tenter de récupérer les cotisations en retard et les factures impayées, afin de préserver l'équilibre des comptes de la BBS. L'augmentation des cotisations pour les membres collectifs a entraîné un certain nombre de démissions, et par conséquent, une perte de revenus. Les sommes élevées déposées sur le CCP et sur le compte courant à la banque n'ont malheureusement pu être placées sur des comptes plus rémunérateurs qu'au début de la nouvelle année. Un plan financier quelque peu fiable ne pourra être élaboré que lorsque les recettes et les dépenses de l'exercice auront été calculées de façon exacte et complète.

## Conclusions

Les nominations au secrétariat central et à tous les organes importants de l'association ont créé un cadre qui permet de résoudre, de façon rapide, efficace et conforme aux prescriptions du livre blanc, les problèmes qui se poseront aux bibliothèques suisses. Le plan quadriennal, conçu en fonction du plan financier, donnera les lignes directrices.

Enfin pour terminer, j'ai l'agréable devoir de remercier tous les membres de la BBS, en particulier ceux ayant participé aux divers groupes de travail, pour leur soutien et leur engagement sans relâche.

E. Wiss

## Vierjahresplan

Die Delegiertenversammlung hat in ihrer Sitzung vom 11. Juni 1993 dem folgenden Vierjahresplan 1993–1996 zugestimmt.

### 1. Stärkung des Verbandes

#### 1.1 Verbreiterung der Basis

Die Zahl der Einzelmitglieder soll durch geeignete und systematische Werbung von heute 1500 auf 2000 im Jahre 1996 erhöht werden.

Die Zahl der Kollektivmitglieder soll durch strategische Werbung von heute 165 auf 300 im Jahre 1996 gesteigert werden.

#### 1.2 Identifikation der Mitglieder

In dieser Periode wird ein internes Informationskonzept erarbeitet; die Rolle von ARBIDO wird neu überdacht.

Die bestehenden Dienstleistungen werden den Einzel- und Kollektivmitgliedern in Publikationen bekannt gemacht, neue Dienstleistungen werden entwickelt.

Neue, aufeinander abgestimmte Berufsbilder für die bibliotheksspezifischen Berufe werden geschaffen und in geeigneter Weise intern und öffentlich verbreitet.

#### 1.3 Sicherstellung der finanziellen Basis

Die Einnahmen des BBS aus Verkäufen und Dienstleistungen sollten bis 1996 – wenn möglich ohne die unsichere Finanzquelle Kopiermarken – die Kosten des permanenten Sekretariats decken.

Ein laufend nachgeführter Finanzplan hält Ausgaben und Einnahmen im Gleichgewicht.

### 2. Bibliothekspolitik

#### 2.1 Nationale Bibliothekspolitik

In einem Bibliothekskonzept wird die umfassende Literatur- und Informationsversorgung der Schweiz festgehalten und darauf aufbauend eine schweizerische Bibliothekspolitik formuliert.

#### 2.2 Zusammenarbeit der Bibliotheken

Zusammenarbeit und Koordinationsbestrebungen, insbesondere in der Informatisierung der Bibliotheken, werden verstärkt. Ein gemeinsamer verbesserter Benutzerservice sowie ein Datenaustausch auch unter verschiedenen Bibliothekstypen wird als Ziel angestrebt.

#### 2.3 Schweizerischer Bibliotheksrat

Es wird auf die Schaffung eines kompetenten schweizerischen Koordinationsorgans für das Bibliothekswesen hingearbeitet.

### 3. Ausbildung

#### 3.1 Ausbildungskonzept

Aufbauend auf den Berufsbildern wird 1994 ein Gesamtkonzept der bibliothekarischen Ausbildung

erstellt und einer breiten Vernehmlassung zugeführt. Die Ausbildung richtet sich ab 1995 auf dieses Konzept aus.

#### 3.2 Fortbildung

Ab 1994 wird ein Jahresprogramm in Zusammenarbeit mit verwandten Organisationen wie SVD, SVA usw. alle im Bereich bestehenden Fortbildungsmöglichkeiten übersichtlich in einer Broschüre zusammenfassen. Dieses Programm wird nach den Bedürfnissen laufend erweitert.

#### 3.3 Öffentliche Anerkennung

Der BBS ist bestrebt, seine Ausbildungsgänge staatlich anerkennen zu lassen, um auf dieser Basis zu öffentlichen Beiträgen zu gelangen.

### 4. Public Relations

#### 4.1 PR-Konzept

Ein neues PR-Konzept wird ausgearbeitet, das sowohl auf die verbandsinternen wie die öffentlichen Informationsbedürfnisse ausgerichtet ist.

#### 4.2 Medienarbeit

Leistungen und Forderungen des BBS zur Bibliothekspolitik sollen permanent den Medien in Erinnerung gerufen werden, damit auf nationaler Ebene langsam eine an Bibliotheksfragen interessierte Öffentlichkeit entsteht.

## Le plan quadriennal

Lors de sa réunion du 11 juin 1993, l'assemblée des délégués a adopté le plan quadriennal suivant:

### 1. Le renforcement de l'association

#### 1.1 L'élargissement de la base

Le nombre de membres individuels devra passer de 1500 aujourd'hui à 2000 en l'an 1996, moyennant une publicité appropriée et systématique.

Le nombre de membres collectifs devra passer de 165 aujourd'hui à 300 en l'an 1996, moyennant une publicité stratégique.

#### 1.2 L'identification des membres

Au cours de cette période, un projet d'information interne sera élaboré; le rôle de l'ARBIDO sera réexaminé.

Les membres individuels et les membres collectifs seront informés, par le biais des publications, des services existants. De nouveaux services seront développés.

De nouveaux cahiers des charges, définis les uns en fonction des autres, pour les professions spécifiques aux bibliothèques, seront créés et diffusés de façon appropriée, tant au plan interne qu'externe.

### 1.3 La consolidation de la base financière

Les recettes de la BBS dégagées par les ventes et les services devront couvrir les coûts du secrétariat permanent d'ici à 1996, si possible sans qu'il soit nécessaire de se fier à la source de revenu aléatoire que sont les vignettes.

Un plan financier, qui est révisé en permanence, permet de maintenir l'équilibre entre les recettes et les dépenses.

## 2. La politique en matière de bibliothèques

### 2.1 La politique concernant la bibliothèque nationale

Le projet sur les bibliothèques comporte des mesures permettant aux bibliothèques suisses d'avoir accès à la littérature et à l'information. La politique suisse en faveur des bibliothèques sera conçue en fonction de ce projet.

### 2.2 La coopération entre bibliothèques

Les efforts de coopération et de coordination, en particulier dans le domaine de l'informatisation des bibliothèques, seront intensifiés. L'objectif sera d'améliorer le service commun, ainsi que d'échanger des données, même entre bibliothèques de type différent.

### 2.3 Le conseil suisse des bibliothèques

Des efforts seront déployés en vue de créer un organe compétent de coordination suisse pour les bibliothèques.

## 3. La formation

### 3.1 Le projet formation

Sur la base des cahiers des charges, un projet global pour la formation de bibliothécaire sera élaboré en 1994. Ce projet sera soumis à une vaste procédure de consultation.

Dès 1995, la formation s'orientera en fonction de ce projet.

### 3.2 La formation continue

Dès 1994, une brochure présentera, de façon claire, le résumé du programme annuel de toutes les formations continues. Ce programme sera rédigé en collaboration avec les organisations apparentées, telles que l'ASD, l'AAS, etc...

Ce programme sera constamment remis à jour et complété, en fonction des besoins.

### 3.3 La reconnaissance publique

La BBS s'efforce de faire reconnaître sa formation par l'Etat, afin de pouvoir ainsi bénéficier de subventions.

## 4. Les relations publiques

### 4.1 Le projet relations publiques

Un nouveau projet RP sera élaboré, qui tiendra compte des besoins d'information de la fédération, ainsi que des besoins du public.

### 4.2 Le travail auprès des médias

Il conviendra de rappeler constamment aux médias quelles sont les attentes de la BBS, ainsi que les prestations par lesquelles elle contribue à la politique en matière de bibliothèques, afin que le public suisse commence à s'intéresser aux questions concernant les bibliothèques.

## Délégués dans divers organes permanents:

Comité de l'Association des archivistes suisses (AAS / VSA):

– Hannes HUG, ETH, Zürich

Comité de l'Association suisse de documentation (ASD / SVD):

– Hannes HUG, ETH, Zürich

Eidg. Kommission für wissenschaftliche Information (CIS / EKWI):

– Hannes HUG, ETH, Zürich

Comité suisse de la protection des biens culturels:

– Philippe MONNIER, BPU Genève

Stiftungsrat der Schweiz. Volksbibliothek (SVB / BPT):

– Margrit DUTT, Regionalbibliothek Bern

– Marlise KUENG, Regionalbibliothek Luzern

– Marianne LAUBSCHER, Présidente CLP / SAB Neuchâtel

Groupe de contact des Archives littéraires suisse:

– Philippe MONNIER, BPU Genève

IOEB / TV DRS:

– Marianne TSCHAEPPAET, Schweiz. Volksbibliothek

Schweizerische Normenvereinigung Gruppe Dokumentation und Bibliothek:

– J. F. JAUSLIN

POLICOM, Schweiz. Vereinigung für öffentliche und gemeinnützige Telematik:

– J. F. JAUSLIN

DUN, Dachverband der Urheberrechtsnutzer:

– Chr. M. FLUECK

## Mitgliederbestand / Effectif des membres 31.12.1993

|                                                        | 1992<br>(1.6.92) | 1993<br>31.12.92 |
|--------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Ehrenmitglieder/<br>Membres d'honneur                  | 2                | 3                |
| Mitglieder auf Lebenszeit                              | 169              | 113              |
| Aktive Einzelmitglieder/<br>Membres actifs individuels | 1252             | 1360             |
| Kollektivmitglieder/<br>Membres collectifs             | 197              | 162              |

## Rechnung

Als Kontrollinstanz nach Art. 9 der Statuten Ihres Vereines haben wir die auf den 31. Dezember 1992 abgeschlossene Jahresrechnung geprüft.

Aufgrund unserer Prüfung stellen wir fest, dass die Buchführung und die Jahresrechnung den Vorschriften über die kaufmännische Buchführung entsprechen.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

KPMG Fides Peat

M. Gasser                      ppa. G. Bollin  
Dipl. Bücherexperte      Dipl. Bücherexperte

Bern, 27. Mai 1993

## Bilanz per 31. Dezember 1992

|                           |                     |
|---------------------------|---------------------|
| <b>Aktiven</b>            | Fr.                 |
| <b>Umlaufvermögen</b>     |                     |
| Kassa, Post               | 246 356.67          |
| Banken                    | 741 105.89          |
| Forderungen               | 59 958.50           |
| Sonstige Forderungen      | 25 208.95           |
| Wertschriften             | 375 000.00          |
| Transitorische Aktiven    | 13 203.10           |
|                           | <u>1 460 833.11</u> |
| <b>Anlagevermögen</b>     |                     |
| Büromaschinen             | 2 400.00            |
|                           | <u>1 463 233.11</u> |
| <b>Passiven</b>           | Fr.                 |
| <b>Fremdkapital</b>       |                     |
| Banken                    | 12 579.35           |
| Transitorische Passiven   | 24 545.30           |
| Rückstellung Kopiermarken | 620 000.00          |
|                           | <u>657 124.65</u>   |

| <b>Fondsvermögen</b>                             | Fr.         | Fr.                 |
|--------------------------------------------------|-------------|---------------------|
| Vermögen Ausbildungs- und Prüfungswesen 1.1.1992 | 1 297.50    |                     |
| Entnahme 1992                                    | (3 668.20)  | (2 370.70)          |
| Vermögen Fortbildung 1.1.1992                    | 11 799.15   |                     |
| Zuweisung 1992                                   | 1 360.85    | 13 160.00           |
| Vermögen Drucksachen und Material 1.1.1992       | 150 535.18  |                     |
| Zuweisung 1992                                   | 15 420.30   | 165 955.48          |
| Vermögen Kopiermarken 1.1.1992                   | 396 521.28  |                     |
| Zuweisung 1992                                   | 56 311.00   | 452 832.28          |
| Vermögen Tagungen 1.1.1992                       | (44 663.40) |                     |
| Zuweisung 1992                                   | 23 796.30   | (20 867.10)         |
| Vermögen Kommissionen 1.1.1992                   | (133.20)    |                     |
| Übertrag auf Vermögen Zentralverwaltung          | 133.20      | 0.00                |
| Vermögen Interessengruppen 1.1.1992              | (888.35)    |                     |
| Übertrag auf Vermögen Zentralverwaltung          | 888.35      | 0.00                |
| Vermögen Publikationen 1.1.1992                  | 0.00        |                     |
| Entnahme 1992                                    | (59 070.22) | (59 070.22)         |
| Vermögen VZ-Fonds 1.1.1992                       | 39 009.05   |                     |
| Zuweisung 1992                                   | 44 924.35   | 83 933.40           |
| Vermögen Zentralverwaltung 1.1.1992              | 58 232.07   |                     |
| Überträge                                        | (1 021.55)  |                     |
| Zuweisung 1992                                   | 115 715.70  | 172 535.32          |
|                                                  |             | 806 108.46          |
|                                                  |             | <u>1 463 233.11</u> |

### Erfolgsrechnung 1992

|                                                  | Fr.                 |
|--------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Ertrag</b>                                    |                     |
| Verkauf von Kopiermarken und Drucksachen         | 728 703.23          |
| Beiträge Kollektivmitglieder                     | 196 140.00          |
| Beiträge Einzelmitglieder                        | 58 925.00           |
| Ertrag aus Veranstaltungen                       | 77 769.25           |
| Dienstleistungsertrag                            | 40 984.80           |
| Zinsertrag                                       | 34 847.65           |
| Ausserordentlicher Ertrag                        | 19 621.50           |
|                                                  | <u>1 156 991.43</u> |
| <b>Entnahmen aus Fondsvermögen</b>               | 63 129.32           |
|                                                  | <u>1 220 120.75</u> |
| <b>Aufwand</b>                                   |                     |
| Eingelöste Kopiermarken und sonstige Vergütungen | 424 634.25          |
| Drucksachen und Diplome                          | 261 959.60          |
| Personalaufwand                                  | 89 323.05           |
| Beiträge für Publikationen                       | 49 700.00           |
| Aufwand für Veranstaltungen                      | 45 374.60           |
| Honorare                                         | 37 508.50           |
| Verwaltungsaufwand                               | 18 790.55           |
| Porti, Fracht, Spesen und Kommissionen           | 12 884.30           |
| Sonstige Beiträge                                | 11 483.40           |
| Miete                                            | 6 966.00            |
| Werbe- und Repräsentationsaufwand                | 2 368.00            |
| Abschreibungen                                   | 1 600.00            |
|                                                  | <u>962 592.25</u>   |
| <b>Zuweisungen an Fondsvermögen</b>              | 257 528.50          |
|                                                  | <u>1 220 120.75</u> |

**Beilage 1:**

Umlaufvermögen

Sonstige Forderungen \*1 -&gt; \*1 = Verrechnungssteuer Rückforderungen

**Beilage 2:**

Fondsvermögen

Vermögen Zentralverwaltung 1. 1. 1992

Überträge

Zuweisung \*2 -> \*2 = Rückstellung, da Zentralsekretärin  
erst im November ihre Stelle antrat**Beilage 3:**

ERTRAG

Verkauf von Kopiermarken \*3 -&gt; \*3 = Kopiermarken Fr. 489 661.50

und Drucksachen \*4 -&gt; \*4 = Faszikel, Diplome usw.

Ertrag aus Veranstaltungen \*5 -&gt; \*5 = u. a. GV

Dienstleistungen \*6 -&gt; \*6 = Kurse

Ausserordentlicher Ertrag -&gt; \*7 = Nachzahlungen GV 91

AUFWAND

Eingelöste Kopiermarken \*8 -&gt; \*8 = Kopiermarken Fr. 405 486.—

Drucksachen und Diplome \*4 -&gt; \*4 = siehe oben

Honorare \*9 -&gt; \*9 = Kurse u. GV

**Angenommene Diplomarbeiten Herbst 1992 und Frühling 1993****Bern****Balzardi Elena:** Formale und sachliche Erschliessung der «Bibliothèque Chavanne 1800ss»**Baumgartner Gabriela:** Neuerschliessung der Bibliothek der Höheren Fachschule für berufsbegleitende Ausbildung für Sozialpädagogik Basel (BASBA)**Bäumlin Else:** Quellensammlung: Die Stadt- und Universitätsbibliothek Bern 1945–1990. Materialien zu einer Jubiläumsschrift**Chefsailles Denise:** Erstellung eines Schlagwortregisters zum Systematischen Katalog der Gewerbebibliothek Bern**Fischer Regula:** siehe Diplomarbeit von Bäumlin Else**Hablützel Caroline:** Reorganisation der Kartensammlung der Fachbereichsbibliothek Buhlplatz**Hofman Silvia:** Sammlung Hesse / Els Bucherer-Feustel**Kuhn Michael:** Register zu den „Memorabilien“ von Carl Jacob Burckhardt**Lauber Christine:** Die Bibliothek des Dialektforschers Franz Joseph Stalder (1757–1833) in der Bürgerbibliothek Luzern**Leuthard Annemarie:** Literatur von Frauen für Frauen. Eine Orientierungshilfe für Frauen, Frauengruppen und Bibliotheken**Providoli Christine:** Verzeichnis der Walliser Bibliotheken und Zeitschriftenkatalog: Bestände der Walliser Spezialbibliotheken**Riedo Sabine:** siehe Diplomarbeit von Chefsailles Denise**Trostel Urs:** Beurteilungskriterien für Jugendsachbücher**Villiger Christina:** Katalogisierung der Bibliothek im Gerichtlich-Medizinischen Institut der Universität Basel**Zurkinden Daniela:** Erstlesereihen: Beurteilungskriterien und Eignung für Bibliotheken**Suisse romande****Bart Nathalie:** Réflexion sur l'uniformisation du traitement des documents iconographiques pour le canton de Neuchâtel et choix d'un système informatisé**Benza-Delapraz Hélène:** Elaboration d'un guide des bibliothèques de la région laussanoise

**Colucci Sonia:** Création de la Bibliothèque scolaire de l'établissement primaire et secondaire d'Oron-la-Ville  
**Delétraz Christine:** Création de dossiers documentaires pour le Centre de documentation des Bougeries  
**Dubot Isabelle:** L'information en liberté : maîtrise et contrôle de la section documentation aux Archives de la Ville de Lausanne

**Emmenegger Isabelle:** Enquête par questionnaire sur les bibliothèques des institutions culturelles et scolaires de la Ville de la Chaux-de-Fonds

**Isely Sabine:** Recettes et remèdes dans les collections manuscrites de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne : inventaire analytique et index thématique

**Jordan Nathalie:** Le Valais livre à livre : Guide documentaire

**Kuster Elisabeth:** Liste d'autorité de vedettes matières à l'usage des bibliothèques enfantines

**Matthey Jacqueline:** Etude préliminaire au traitement des collections iconographiques de la Bibliothèque de la Ville de La Chaux-de-Fonds et inventaire des fonds

**Notari Valerio:** Bibliographie sélective de tout article concernant le canton de Vaud trouvé dans le supplément littéraire de la Gazette de Lausanne, la Gazette littéraire, 1948-1956

**Scherly Murielle:** La Bibliothèque du Musée suisse des arts graphiques. Concept d'aménagement

**Schmitt François:** Mémobis : memento informatique d'indexation matières et indexation matières à la bibliothèque du Cessouest à Nyon

**Pejovic Bernhardine Elisabeth:** Informatisation des périodiques au niveau des acquisitions : un manuel de référence

**Prongué Corinne:** «Ateliers de lecture». Mise en place d'ateliers en «Lecture Suivies»

## Zürich

**Aliverti Christian:** Huldrych Zwingli's Bibliothek in der Zentralbibliothek Zürich; ein Katalog

**Bethke Julia:** Datenbankrecherchen online. Ein Video zur Einführung in der Hauptbibliothek Universität Zürich-Irchel

**Blaser Franziska:** Reorganisation der Handbibliothek des Museums Bellerive, Zürich

**Egger Regula:** Infobogen. Schriftlicher Benutzungsführer für das Publikum der Zentralbibliothek Luzern

**Fontana Hans Mattias:** Aufbau und Erschliessung einer historisch ausgerichteten Präsenzbibliothek für das Landesarchiv des Kantons Glarus

**Götte Patrizia:** Willi Baus 1909-1985. Der Nachlass des St. Galler Grafikers und Lehrers in der Kantonsbibliothek Vaduz

**Hirter Millar Regula:** Die EDV-Katalogisierung der Karten in der Zentralbibliothek Zürich

**Kost Stefan:** Der Nachlass des Komponisten Johann Baptist Hilber (1891-1973) in der Zentralbibliothek Luzern

**Kostezer-Schöpf Barbara:** Aufbau eines Grundbestandes an Sachvideokassetten für die Hauptstelle der Pestalozzi-Bibliothek Zürich

**L'Abate Sandra:** Bibliothek Arthur Dürst: Teilerschliessung eines umfangreichen Geographiebestandes

**Mattmann Gabriela:** Ausbau der Jugendbuch-Abteilung des Bibliotheksverbandes Region Luzern

**Meyer Cathrin:** Zeitschriften-Titelaufnahmen im EDV-System der Zentralbibliothek Zürich

**Schmid Christa:** Die Erfassung und Erschliessung bündnerischer Radio- und Fernsehsendungen in der Kantonsbibliothek Graubünden

## Ticino

**Beffa Cristina:** Programma di funzionamento di una sezione ragazzi nella nuova ala della biblioteca cantonale di Locarno. Indicazioni et proposte

**Berta Paolo:** Repertorio bibliografico 1947-1992 della «Rivista patriziale ticinese», organo dell'Alleanza patriziale ticinese

**Bonetti Nicoletta:** Indici della rivista «Poesia, Quaderni internazionali», 1(1945)-9(1948)

**Broggini Lorenzo:** Indici della rivista «Il nostro paese» 1967-1992

**Caverzasio Daria:** Fondo Mercoli : una famiglia di artisti luganesi fra sette e ottocento in una raccolta di grafica

**Dignola-Codirolì Ivana:** Catalogo segnaletico e sistematico del fondo «Documentazione Ticino, Comuni» del Centro didattico di Massagno

**Giacomini Agnese:** La biblioteca di Virgilio Gilardoni

**Giovannoli Renato:** Una biblioteca massonica. I documenti in lingua italiana della collezione Carlo Chiesa alla Biblioteca comunale di Chiasso

**Jauch Ornella:** Indice della rivista «Cenobio» (1952-1959)

**Koellner Grazia:** Bibliografia di Architetti malcantonesi a S. Pietroburgo

**Maina Fernando:** Bibliografia di poeti italiani contemporanei

**Nessi Antonella:** Catalogazione Fondo Circolo cultura di Mendrisio

**Norzi Alba:** Classificazione e Catalogazione di un fondo fotografico e in particolare di storia scolastica ticinese

**Paolini Raffaele:** Indici periodici di cultura popolare dell'800

**Reinhart Maria Cristina:** Bibliografia Ruggero Leoncavallo  
**Rusconi Fiorenzo:** Indici della rivista «La Scuola» (1981–1991)  
**Schürch Maria Irina:** Donazione Carlo Chiesa. I libri sugli Ex Libris : Trattamento. Informatizzato  
**Strozzi Filippo:** Indici della «Tribuna medica ticinese» (1988–1992)

## GROUPES D'INTÉRÊT DE LA BBS / BBS-INTERESSENGROUPE

(Etat au 17 mai 1993 / Stand 17. Mai 1993)

### Groupe d'intérêt mixte / Gemischte Interessengruppen

Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Allgemeinen Öffentlichen Bibliotheken (SAB) - Communauté de travail des bibliothèques de lecture publique (CLP)

Präsidentin / Présidente : Marianne Laubscher  
 Présidente  
 Bibliothèque publique et universitaire  
 3, Place Numa-Droz  
 2001 Neuchâtel  
 Tel. 038 / 20 73 00  
 Fax. 038 / 20 73 09

### GROUPES D'INTÉRÊT DES MEMBRES COLLECTIFS Interessengruppen der Kollektivmitglieder

BBS-Interessengruppe Studien- und Bildungsbibliotheken - Groupe d'intérêt des bibliothèques d'études et de culture générale de la BBS

Präsident / Président : Dr. Specht René  
 Stadtbibliothek Schaffhausen  
 Münsterplatz 1  
 Postfach 91  
 8202 Schaffhausen  
 Tel. 035 / 24 82 62

BBS-Interessengruppen der wissenschaftlichen Bibliotheken / Groupe d'intérêt des bibliothèques universitaires de la BBS

Präsidentin / Présidente : Noeninger Josette  
 Ecole polytechnique fédérale  
 Bibliothèque centrale  
 1015 Lausanne  
 021 / 693 21 51  
 021 / 693 51 00

### GROUPES D'INTÉRÊT DES MEMBRES INDIVIDUELS Interessengruppen der Einzelmitglieder

BBS-Interessengruppe Bern

Verantwortliche / Responsable : Waibel Erna A.  
 Stadt- und Universitätsbibliothek Bern  
 Münsterplatz 61  
 Postfach  
 3000 Bern 7  
 Tel. 031 / 320 32 75  
 Fax. 031 / 320 32 99

BBS-Interessengruppe Zürich

Verantwortliche / Responsable : Schlosser Anna  
 Universitätsspital-Bibliothek  
 Rämistr. 100  
 8091 Zürich  
 Tel. 01 / 255 28 61  
 Fax. 01 / 255 96 10

*BBS-Interessengruppe Ostschweiz*

Verantwortliche / Responsable : Ueberschlag Doris  
Kantonsbibliothek (Vadiana)  
Notkerstr. 22  
9000 St. Gallen  
Tel. 071 / 24 78 17  
Fax. 071 / 25 93 51

*BBS-Interessengruppe Innerschweiz*

Verantwortlicher / Responsable : Hess Paul  
Zentralbibliothek Luzern  
Sempacherstr. 10  
6002 Luzern  
Tel. 041 / 24 53 11  
Fax. 041 / 24 53 45

*Groupe régional des bibliothécaires vaudois (GRBV)*

Verantwortliche / Responsable : Prahin Cajoux Sylvie  
EPFL  
Bibliothèque centrale  
1015 Lausanne  
Tel. 021 / 693 43 55  
Fax. 021 / 693 51 00

*Groupe régional BBS de Neuchâtel, Fribourg, Jura et Berne francophone*

Verantwortlicher / Responsable : Marti René  
Bibliothèque publique et universitaire  
3, Place Numa-Droz  
Case postale 256  
2001 Neuchâtel  
Tel. 038 / 20 73 12  
Fax. 038 / 20 73 09

*Groupement valaisan des bibliothèques*

Verantwortliche / Responsable : Zen Ruffinen Marie-Christine  
4, rue de Lausanne  
1950 Sion  
Tel. 027 / 22 93 87

*Gruppo Regionale Bibliotecari della Svizzera Italiana (GRBSI)*

Verantwortlicher / Responsable : Carmine Mauro  
GRBSI  
Casella postale 1576  
6500 Bellinzona

*Association genevoise des bibliothèques diplômés (AGBD)*

Verantwortliche / Responsable : Nicoud Geneviève  
Bibliothèque médicale des institutions  
universitaires de psychiatrie  
2, ch. du Petit-Bel-Air  
1225 Chêne-Bourg  
Tel. 022 / 305 41 11

*Schweizer Diplombibliothekare/innen SDB / Bibliothécaires diplômé(e)s suisses BDS*

Präsident / Président : Rohner Jean-Claude  
SDB/BDS  
Postfach 638  
4003 Basel  
Tel. 061 / 267 30 80  
Fax. 061 / 267 31 03

*Sekretariat / Secrétariat :*

Ritter Christoph  
Universitätsbibliothek  
Schönbeinstr. 18/20  
4056 Basel  
Tel. 061 / 267 30 88  
Fax. 061 / 267 31 03

*Regionalgruppe Aarau*

Verantwortlicher / Responsable : Rohrer Stephan  
Kantonsbibliothek  
5400 Aarau Tel. 064 / 21 21 60

*Regionalgruppe Basel*

Verantwortlicher / Responsable : Graf Bruno  
Allg. Bibliotheken GGG  
Postfach  
4001 Basel Tel. 061 / 261 17 89  
Fax. 061 / 261 52 72

*Regionalgruppe Bern*

Verantwortliche / Responsable : Bütikofer Theres  
Regionalbibliothek Bern  
Effingerstr. 35  
3008 Bern Tel. 031 / 26 40 10

*Groupe régional de Fribourg*

Verantwortliche / Responsable : Wahrenberger Sabine  
Bibliothèque de la Faculté des Sciences naturelles  
1700 Fribourg Tel. 037 / 82 63 97

*Regionalgruppe der Innerschweiz*

Verantwortliche / Responsable : Lang Edith  
Zentralbibliothek  
Sempacherstr. 10  
6002 Luzern Tel. 041 / 24 53 39

*Regionalgruppe St. Gallen*

Verantwortliche / Responsable : Homberger Daniela  
Hochschulbibliothek  
9000 St. Gallen Tel. 071 / 30 22 77

*Regionalgruppe Zürich*

Verantwortlicher / Responsable : Eichenberger Dieter  
Zentralbibliothek  
Zähringerplatz 6  
Postfach  
8001 Zürich Tel. 01 / 261 72 72  
Fax. 01 / 262 03 73

*Interessengruppe der Wissenschaftlichen Bibliothekarinnen und Bibliothekare der Schweiz (IG WBS) /  
Groupe d'intérêt des conservateurs suisses*

Verantwortlicher / Responsable : Grunewald Franz  
ETH-Bibliothek  
Rämistr. 101  
8092 Zürich Tel. 01 / 256 21 81  
Fax. 01 / 262 53 96

## Kurznotiz – Vorstandssitzung vom 18. Mai 1993

Die vorgelegte Fassung des Vierjahresplanes 1993–1996 wird zuhänden der Delegiertenversammlung verabschiedet.

Die Weiterführung des «Repertorium der handschriftlichen Nachlässe» soll dem Schweizerischen Landesbibliotheken anvertraut werden.

In den neuen Strukturen finden die Firmenbibliotheken bisher keinen adäquaten Platz. Eine kurze Umfrage soll zeigen, ob das Bedürfnis für eine neue Interessengruppe besteht.

Der neue interbibliothekarische Leihschein soll eine Version für Laserprinter erhalten.

Nach der halbjährigen Probezeit ist die Zentralsekretärin einstimmig definitiv bestätigt worden.

## Assemblée des délégués

*Extraits du procès-verbal*

Lors de sa séance du 11 juin 1993, l'assemblée des délégués a traité des affaires suivantes:

### Plan quadriennal

A été accepté par l'Assemblée des délégués à la majorité.

### Reconnaissance des groupes d'intérêt

A accepté, à la majorité, une proposition du groupe d'intérêt SBD/BDS, visant à former une délégation chargée d'étudier les conditions et les dispositions nécessaires à la reconnaissance des groupes d'intérêt. Le projet sera soumis à l'assemblée des délégués le 5 novembre 1993. Cette délégation est formée de Margrit Dutt, Doris Kuhn, Jean-François Boillat et Christophe Ritter. La délégation est ouverte à toutes personnes désirant y participer.

### Observateurs aux examens pour bibliothécaires diplômés

A accepté à la majorité de nommer comme observatrices aux examens de l'automne 1993 pour la Suisse romande: Arlette Martin et Evelyne Campiche de la BCU/Riponne.

### Rapport annuel et compte pour l'année 1992

Ont été acceptés à la majorité.

## Zürcher Bibliothekarenkurse: Wissenschaftliche Bibliothekare

Die schriftlichen und mündlichen Prüfungen fanden im Juni 1993 statt. Alle Prüfungsteilnehmerinnen und -teilnehmer haben bestanden:

Bussmann Monica, lic. phil. I, Zentralbibliothek Zürich

Güntert Christoph, lic. phil. I, Stadt- und Universitätsbibliothek Bern

Hiestand Iris, lic. phil. I, Zentralbibliothek Zürich

Keller Alice, eidg. dipl. Natw. ETH, ETH-Bibliothek Zürich

Koch Jürg, lic. phil. I, Hochschulbibliothek St. Gallen

Liebrich Corinna Maria, dipl. Math., ETH-Bibliothek Zürich

Mosberger Monika, lic. phil. I, Bibliothek der Schweizer Rückversicherung Zürich

Schnepf Ariane, lic. phil. I, Universitätsbibliothek Basel

formation continue en information documentaire. Une petite cérémonie a eu lieu le 8 juillet pour couronner ce succès.

*Ont réussi le CESID (cycle 1991–93):*

Mme Irmgard Anthenien, Véronique Avellan Vullierme, Anne-Marie Barras, Laurence Baudat, Christine Brunier, Catherine De Jong, Martine Etter, Michele Furer Benedetti, Ursula Gasser Crettenand, Adrienne Hopf, Françoise Kouti, Anne Pillet, Valérie Plumettaz, Ariane Rezzonico, Ruth Wenger.

MM. Yves Crevoisier, Bernard Dudez, Pierre Flatt, Martin Good, Jean-Marc Membrez, Laurent Voisard. Bien que ces études s'avèrent parfois astreignantes, le bilan qu'en retirent les étudiants est positif. Nous les félicitons de leur réussite et leur souhaitons des satisfactions professionnelles à la hauteur de leurs ambitions.

La quatrième volée (1993–95) du CESID débutera cet automne. Le Comité scientifique a examiné 67 candidatures et retenu 33 dossiers: 23 licenciés, 8 bibliothécaires et une personne détentrice des deux titres.

L'équilibre souhaité entre bibliothécaires et licenciés n'a pu être respecté; en effet, seuls neuf bibliothécaires ont posé leur candidature.

Quelques aménagements ont été apportés à l'organisation actuelle du CESID. Les études se dérouleront désormais sur deux ans afin de permettre une meilleure répartition entre les cours du CESID et ceux de la formation complémentaire; elles comporteront un allègement du nombre d'heures d'enseignement journalier et une meilleure répartition des enseignements.

Y. Estermann Wiskott, comité scientifique du CESID

## Certificat de formation continue en information documentaire (CESID): promotion 1993

Les étudiants de la 3ème volée du CESID viennent de terminer leurs études. Sur les 32 dossiers retenus à l'origine, 21 étudiants, soit neuf étudiants licenciés d'une université et douze en possession d'un diplôme de bibliothécaire, ont obtenu le Certificat de